



Примітка щодо цього формуляру

Цей формуляр заяви є офіційним юридичним документом та може вплинути на Ваші права і обов'язки. Будь ласка, дотримуйтесь вказівок, які містяться у «Нотатці для заповнення формуляру заяви». Переконайтеся, що Ви заповнили кожну графу, яка відповідає Вашій ситуації, та надали всі необхідні документи.

Увага: Якщо Ви подасте неповну заяву, вона не буде прийнята (див. статтю 47 Регламенту Суду). Зауважте зокрема, що стаття 47 § 2 (а) ВИМАГАЄ, щоб стислий виклад фактів, скарг та інформація про дотримання критеріїв прийнятності були на відповідних сторінках формуляру заяви. Заповнений формуляр заяви повинен дозволяти Суду визначити суть та обсяг заяви, не звертаючись до будь-яких інших документів.

Наклейка зі штрих-кодом

Якщо Суд вже надіслав Вам набір наклейок зі штрих-кодом, будь ласка, наклейте одну з них тут.

№ справи

Якщо Суд вже повідомив Вас про номер, який надано Вашій справі за цими скаргами, будь ласка, вкажіть його тут.

А. Заявник

А.1. Фізична особа

Цей розділ стосується лише заявників, які є фізичними особами. Якщо заявник є юридичною особою, йому треба перейти до розділу А.2.

1. Прізвище

2. Ім'я та по-батькові

3. Дата народження

наприклад, 31/12/1960

Д Д М М Р Р Р Р

4. Місце народження

5. Громадянство

6. Адреса

7. Телефон (включно з міжнародним кодом)

8. Електронна пошта (якщо є)

9. Стать чоловіча жіноча

А.2. Юридична особа

Цей розділ треба заповнити тільки у тих випадках, коли заявником є підприємство, неурядова організація чи інша юридична особа. У цьому випадку також заповніть, будь ласка, розділ D.1.

10. Назва

11. Ідентифікаційний номер (за наявності)

12. Дата реєстрації чи створення (якщо є)

наприклад, 27/09/2012

Д Д М М Р Р Р Р

13. Вид діяльності

14. Юридична адреса

15. Телефон (включно з міжнародним кодом)

16. Електронна пошта

В. Держава/держави, проти якої/яких подається заява

17. Поставте відмітку навпроти держави/держав, проти яких подається заява

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> ALB - Албанія | <input type="checkbox"/> ITA - Італія |
| <input type="checkbox"/> AND - Андорра | <input type="checkbox"/> LIE - Ліхтенштейн |
| <input type="checkbox"/> ARM - Вірменія | <input type="checkbox"/> LTU - Литва |
| <input type="checkbox"/> AUT - Австрія | <input type="checkbox"/> LUX - Люксембург |
| <input type="checkbox"/> AZE - Азербайджан | <input type="checkbox"/> LVA - Латвія |
| <input type="checkbox"/> BEL - Бельгія | <input type="checkbox"/> MCO - Монако |
| <input type="checkbox"/> BGR - Болгарія | <input type="checkbox"/> MDA - Молдова |
| <input type="checkbox"/> BIH - Боснія і Герцеговина | <input type="checkbox"/> MKD - Північна Македонія |
| <input type="checkbox"/> CHE - Швейцарія | <input type="checkbox"/> MLT - Мальта |
| <input type="checkbox"/> CYP - Кіпр | <input type="checkbox"/> MNE - Чорногорія |
| <input type="checkbox"/> CZE - Чеська Республіка | <input type="checkbox"/> NLD - Нідерланди |
| <input type="checkbox"/> DEU - Німеччина | <input type="checkbox"/> NOR - Норвегія |
| <input type="checkbox"/> DNK - Данія | <input type="checkbox"/> POL - Польща |
| <input type="checkbox"/> ESP - Іспанія | <input type="checkbox"/> PRT - Португалія |
| <input type="checkbox"/> EST - Естонія | <input type="checkbox"/> ROU - Румунія |
| <input type="checkbox"/> FIN - Фінляндія | <input type="checkbox"/> RUS - Російська Федерація |
| <input type="checkbox"/> FRA - Франція | <input type="checkbox"/> SMR - Сан-Марино |
| <input type="checkbox"/> GBR - Сполучене Королівство | <input type="checkbox"/> SRB - Сербія |
| <input type="checkbox"/> GEO - Грузія | <input type="checkbox"/> SVK - Словаччина |
| <input type="checkbox"/> GRC - Греція | <input type="checkbox"/> SVN - Словенія |
| <input type="checkbox"/> HRV - Хорватія | <input type="checkbox"/> SWE - Швеція |
| <input type="checkbox"/> HUN - Угорщина | <input type="checkbox"/> TUR - Туреччина |
| <input type="checkbox"/> IRL - Ірландія | <input type="checkbox"/> UKR - Україна |
| <input type="checkbox"/> ISL - Ісландія | |

С. Представник(и) заявника – фізичної особи

Для заявника – фізичної особи на цьому етапі провадження не обов'язково бути представленим юристом. Якщо заявник не має представника, він повинен перейти до розділу Е.

Якщо заява від імені фізичної особи подається іншою особою, яка не є юристом (наприклад, родичем, другом або опікуном), ця особа повинна заповнити розділ С.1; якщо заява подається юристом, юрист повинен заповнити розділ С.2. В обох випадках необхідно заповнити розділ С.3.

С.1. Представник, який не є юристом

18. В якій якості Ви представляєте заявника (родинний зв'язок, посада тощо)

19. Прізвище

20. Ім'я та по-батькові

21. Громадянство

22. Адреса

23. Телефон (включно з міжнародним кодом)

24. Факс

25. Електронна пошта

С.2. Юрист

26. Прізвище

27. Ім'я та по-батькові

28. Громадянство

29. Адреса

30. Телефон (включно з міжнародним кодом)

31. Факс

32. Електронна пошта

С.3. Довіреність

Заявник повинен уповноважити будь-якого представника діяти від його імені. Для цього заявник ставить свій підпис у наведеній нижче першій графі. Уповноважений заявником представник повинен підтвердити свою згоду на представництво заявника. Для цього він ставить свій підпис у наведеній нижче другій графі.

Я доручаю зазначеній вище особі представляти мої інтереси у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

33. Підпис заявника

34. Дата

наприклад, 27/09/2015

Д Д М М Р Р Р Р

Я погоджуюсь представляти заявника у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

35. Підпис представника

36. Дата

наприклад, 27/09/2015

Д Д М М Р Р Р Р

Електронне спілкування між представником та Судом

37. Електронна пошта для облікового запису eComms (якщо представник вже використовує eComms, будь-ласка, надайте електронну адресу існуючого облікового запису eComms)

Заповнюючи це поле, Ви погоджуєтесь використовувати систему eComms.

D. Представник(и) заявника-юридичної особи

Якщо заявником є організація, вона повинна бути представленою в Суді особою, яку уповноважили діяти від імені і в інтересах цієї організації (наприклад, належним чином уповноважений директор або співробітник). Інформацію про уповноважену особу необхідно навести у розділі D.1.

Якщо уповноважена особа доручає юристу діяти від імені організації АБО якщо уповноважена особа є також юристом, який діє від імені організації, необхідно також заповнити розділи D.2 та D.3

D.1. Представник організації

38. В якій якості Ви представляєте заявника (будь ласка, надайте докази)

39. Прізвище

40. Ім'я та по-батькові

41. Громадянство

42. Адреса

43. Телефон (включно з міжнародним кодом)

44. Факс

45. Електронна пошта

D.2. Юрист

46. Прізвище

47. Ім'я та по-батькові

48. Громадянство

49. Адреса

50. Телефон (включно з міжнародним кодом)

51. Факс

52. Електронна пошта

D.3. Довіреність

Заявник повинен уповноважити будь-якого юриста діяти від його імені. Для цього він ставить свій підпис у наведеній нижче першій графі. Уповноважений заявником юрист повинен підтвердити свою згоду на представництво заявника. Для цього він ставить свій підпис у наведеній нижче другій графі.

Я доручаю зазначений в розділі D.2 особі представляти інтереси організації у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

53. Підпис представника організації

54. Дата

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Д	Д	М	М	Р	Р	Р	Р

наприклад, 27/09/2015

Я погоджуюсь представляти організацію у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

55. Підпис юриста

56. Дата

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Д	Д	М	М	Р	Р	Р	Р

наприклад, 27/09/2015

Електронне спілкування між представником та Судом

57. Електронна пошта для облікового запису eComms (якщо представник вже використовує eComms, будь-ласка, надайте електронну адресу існуючого облікового запису eComms)

Заповнюючи це поле, Ви погоджуєтесь використовувати систему eComms.

Предмет заяви

В цій частині формуляру слід надати всю інформацію стосовно фактів, скарг та вичерпання національних засобів правового захисту, а також відповідності вимогам статті 35 § 1 Конвенції щодо чотиримісячного строку подання заяви (розділи E, F і G). Не можна залишати ці розділи незаповненими або просто посилатися на аркуші, що додаються (див. статтю 47 § 2 Регламенту, Практичну рекомендацію з подання заяви, а також «Нотатку для заповнення формуляру заяви»).

E. Описання фактів

58.

Описання фактів (продовження)

59.

Blank lined area for writing the continuation of the facts.

Описання фактів (продовження)

60.

Large empty lined area for text entry.

I. Список супровідних документів

Вам потрібно додати повні та розбірливі *копії* всіх документів. Суд не поверне Вам ці документи. Тому Вам потрібно надати тільки копії і не надсилати оригінали. Вам **СЛІД**:

- впорядкувати документи в хронологічному порядку і за провадженнями;
- провести суцільну нумерацію сторінок та
- НЕ зшивати, НЕ скріплювати та НЕ склеювати документи.

70. Нижче наведіть, будь ласка, перелік документів у хронологічному порядку з коротким описом. Вкажіть номер сторінки, на якому можна знайти кожен з наданих документів

1.	стор.
2.	стор.
3.	стор.
4.	стор.
5.	стор.
6.	стор.
7.	стор.
8.	стор.
9.	стор.
10.	стор.
11.	стор.
12.	стор.
13.	стор.
14.	стор.
15.	стор.
16.	стор.
17.	стор.
18.	стор.
19.	стор.
20.	стор.
21.	стор.
22.	стор.
23.	стор.
24.	стор.
25.	стор.

